

洋学文庫  
文庫 8  
C 635



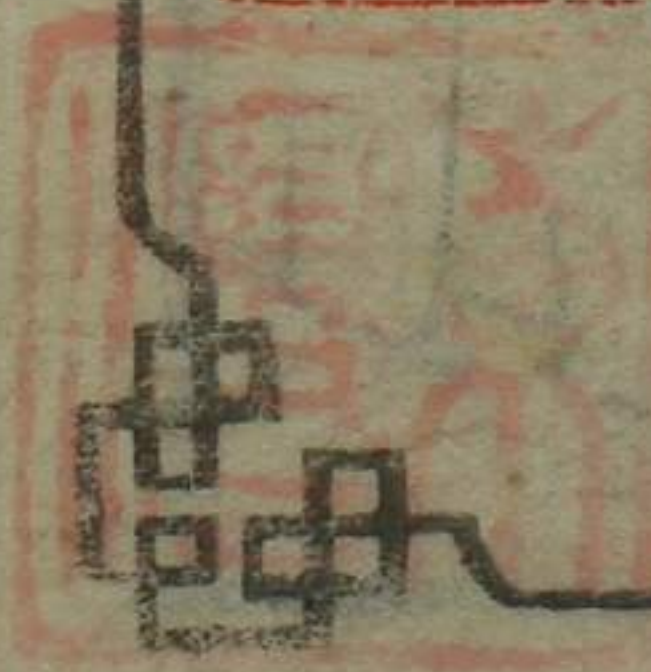


蒙 童

英 學 初 步

自 通

行 遠









了此書を著して是徒を救はば然れども素より  
輩ありと聞く鳴乎歎ずる至きなりや因  
有りと雖も師友の無り因て空しく歳月を過り  
然りと雖も遠國僻邑に及ばず偶に志を立る者  
行はる是る於て都下の四民競て之を学ぶ者多し  
横文の学東流以來日る成り月不進て今や盛なり  
東京 桂潭島一徳 校

童蒙英學初歩

柳雨女史書

明治辛未仲秋柳雨女史桂潭島生記

遠登高者必束手倘獲鉛冊所謂遼途中に捷徑也  
之地師資無人則有志之輩不得不至斯学友欲行  
不倦而人不好学末如之何而已且支窮柳雨女史







羅馬體大字

ア A エー	バビブベボ B ビー	カクセコ C スー	ダヂツデト D テー
エ E イー	フ F エフ	ガヤガゴ G ジー	ハヒフヘホ H エイ
イ I アイ	ジイジヤジヤ J ゼイ	ク K ケイ	ル L エル
ム M エム	ヌ N エン	ヲ O ラー	パピフヘボ P ビー
ク Q キュー	ル R アル	ス S エス	クチツテト T テー
ウ U ユー	ヴ V ヴァー	ウ W ドブリス	エツキス X エックス
合計 二十六	エ Y ヲイ	ザジズセガ Z バイ	

同小字

a エー	b ビー	c ー	d テー
e イー	f エフ	g ジー	h エイ
i アイ	j ゼイ	k ケイ	l エル
m エム	n エン	o オー	p ビー
q キュー	r アル	s エス	t テー
u ユー	v ヴァー	w ドブリス	x エックス
	y ヲイ	z バイ	



大 字 体 字

A <sup>エ</sup>	B <sup>ビ</sup>	C <sup>スイ</sup>	D <sup>デイ</sup>
E <sup>イ</sup>	F <sup>エフ</sup>	G <sup>ジ</sup>	H <sup>エイツク</sup>
I <sup>アイ</sup>	J <sup>ゼイ</sup>	K <sup>ケイ</sup>	L <sup>エル</sup>
M <sup>エム</sup>	N <sup>エン</sup>	O <sup>オー</sup>	P <sup>ピー</sup>
Q <sup>キュ</sup>	R <sup>アル</sup>	S <sup>エス</sup>	T <sup>タイ</sup>
U <sup>ユ</sup>	V <sup>ヴ</sup>	W <sup>ドブリュー</sup>	X <sup>エックス</sup>
	Y <sup>ワイ</sup>	Z <sup>ズイ</sup>	

小 字 体 字

a <sup>エ</sup>	b <sup>ビ</sup>	c <sup>スイ</sup>	d <sup>デイ</sup>
e <sup>イ</sup>	f <sup>エフ</sup>	g <sup>ジ</sup>	h <sup>エイツク</sup>
i <sup>アイ</sup>	j <sup>ゼイ</sup>	k <sup>ケイ</sup>	l <sup>エル</sup>
m <sup>エム</sup>	n <sup>エン</sup>	o <sup>オー</sup>	p <sup>ピー</sup>
q <sup>キュ</sup>	r <sup>アル</sup>	s <sup>エス</sup>	t <sup>タイ</sup>
u <sup>ユ</sup>	v <sup>ヴ</sup>	w <sup>ドブリュー</sup>	x <sup>エックス</sup>
	y <sup>ワイ</sup>	z <sup>ズイ</sup>	26



伊太利躰小字

a <sup>エ</sup>	b <sup>ビ</sup>	c <sup>ス</sup>	d <sup>デー</sup>
e <sup>イ</sup>	f <sup>エフ</sup>	g <sup>ジ</sup>	h <sup>エイツタ</sup>
i <sup>アイ</sup>	j <sup>ゼイ</sup>	k <sup>ケイ</sup>	l <sup>エル</sup>
m <sup>エム</sup>	n <sup>エン</sup>	o <sup>オー</sup>	p <sup>ピー</sup>
q <sup>キユ</sup>	r <sup>アル</sup>	s <sup>エス</sup>	t <sup>テー</sup>
u <sup>ユ</sup>	v <sup>ガフ</sup>	w <sup>ドブリウ</sup>	x <sup>エックス</sup>
	y <sup>ワイ</sup>	z <sup>ズ</sup>	

又一躰

A <sup>エー</sup>	B <sup>ビー</sup>	C <sup>シー</sup>	D <sup>ディー</sup>	E <sup>イー</sup>	F <sup>エフ</sup>	G <sup>ジー</sup>
H <sup>エイツタ</sup>	I <sup>アイ</sup>	J <sup>ゼイ</sup>	K <sup>ケイ</sup>	L <sup>エル</sup>	M <sup>エム</sup>	N <sup>エン</sup>
O <sup>オー</sup>	P <sup>ピー</sup>	Q <sup>キユ</sup>	R <sup>アル</sup>	S <sup>エス</sup>	T <sup>テー</sup>	U <sup>ユ</sup>
V <sup>ガフ</sup>	W <sup>ドブリウ</sup>	X <sup>エックス</sup>	Y <sup>ワイ</sup>	Z <sup>ズ</sup>		

前言<sup>サキニイ</sup>なる如く<sup>コノウラモロ</sup>躰<sup>カチカ</sup>と知覚<sup>シラフボ</sup>べし  
 ○此裏<sup>コノウラモロ</sup>文字<sup>カチカ</sup>の書法<sup>カチカ</sup>を示す  
 語<sup>ゴト</sup>の符号<sup>ゴト</sup>も用ゆ  
 と云<sup>イフ</sup>の義<sup>イ</sup>なり 其<sup>コノ</sup>よりといふ  
 りて英<sup>イギリス</sup>の and<sup>アンド</sup> and<sup>アンド</sup> together<sup>トゲザー</sup>  
 是<sup>コノ</sup>ハ元<sup>ゲン</sup>来<sup>ライ</sup>の代<sup>カゲ</sup>  
 者<sup>モノ</sup>を利<sup>リ</sup>  
 茲<sup>ココ</sup>平<sup>ヘイ</sup>掲<sup>カゲ</sup>るハ大字<sup>オオジ</sup>を畧<sup>リョク</sup>せし



エー ビー スー テー イー  
a b c d e

エフ ジー エッチ アイ  
f g h i

ゼイ ケイ エル エム エン  
j k l m n

オー ビー キュー ツー エス  
o p q r s

テー ユー ヴー ドブリュー エックス ヴィ ゼー  
t u v w x y z

a b c d e f g h i j k l m n o

p q r s t u v w x y z

五

三 躰

伊

呂

波



伊

I

呂

RO

波

WA

仁

NI

イ

i

ロ

ro

ハ

ha

ニ

ni

い

i

ろ

ro

は

ha

に

ni



保

HO

邊

HE

ホ

ho

ヘ

he

ほ

ho

へ

he

斗

TO

知

TI

ト

to

チ

ti

と

to

ち

ti



理

RI

奴

NU

リ

ri

ヌ

nu

リ

ri

ヌ

nu

留

RU

遠

WO

ル

ru

ヲ

wo

留

ru

遠

wo



和

WA

嘉

KA

ワ

wa

カ

ka

わ

wa

か

ka

與

YO

太

TA

ヨ

yo

タ

ta

よ

yo

た

ta



禮

RE

曾

SO

レ

re

ソ

so

レ

re

ソ

so

津

TU

稱

NE

ッ

tu

ネ

ne

ッ

tu

ネ

ne



奈

NA

良

RA

ナ

na

ラ

ra

南

na

羅

ra

武

MU

宇

WU

ム

mu

ウ

wu

武

mu

宇

wu



為

WI

農

NO

井

wi

ノ

no

為

wi

乃

no

於

O

久

KU

オ

o

ク

ku

お

o

く

ku



也

YA

麻

MA

ヤ

ya

マ

ma

ヤ

ya

マ

ma

計

KE

富

FU

ケ

ke

フ

fu

ケ

ke

フ

fu



古

KO

江

YE

コ

ko

エ

ye

コ

ko

エ

ye

十四

天

TE

阿

A

テ

te

ア

a

テ

te

ア

a

十四



增種本字

左

幾

SA

KI

サ

キ

sa

ki

さ

き

sa

ki

由

女

YU

ME

ユ

メ

yu

me

ゆ

め

yu

me



美

MII

志

SI

い

mi

し

si

み

mi

志

si

惠

WE

比

CHI

エ

we

ヒ

chi

え

we

ひ

hi



毛

MO

勢

SE

毛

mo

セ

se

素

mo

セ

se

須

SU

努

N

ス

su

ン

n

寺

su

ン

n



American

者<sup>モ</sup>限<sup>リ</sup>ら<sup>ズ</sup>如<sup>イ</sup>何<sup>カ</sup>も<sup>ト</sup>事<sup>ト</sup>お<sup>ス</sup>も<sup>ト</sup>和<sup>ワ</sup>文<sup>ブ</sup>に<sup>シ</sup>書<sup>ク</sup>と<sup>シ</sup>自<sup>ジ</sup>在<sup>ザ</sup>也<sup>ナリ</sup>。  
を<sup>ミ</sup>見<sup>ル</sup>る<sup>魚</sup>一<sup>〇</sup>能<sup>ク</sup>是<sup>レ</sup>を<sup>暗</sup>記<sup>シ</sup>し<sup>テ</sup>後<sup>ハ</sup>右<sup>ニ</sup>示<sup>シ</sup>す。  
伊<sup>イ</sup>呂<sup>ロ</sup>波<sup>ハ</sup>の<sup>内</sup>に<sup>濁</sup>字<sup>ヲ</sup>を<sup>洩</sup>す<sup>此</sup>ハ<sup>下</sup>の<sup>濁</sup>音<sup>表</sup>。  
北<sup>キ</sup>下<sup>ト</sup>出<sup>ス</sup>

Amerika.  
アメリカ

大

Esirisu.  
イギリス

Huzi-san  
富士山

Tone-gawa.  
利根川

Nihonbashi.  
日本橋

二

Tokiyoun.  
東京

Yositune.  
義経

輯韻連聲



エ イ オ ユ  
a l i o u

ベ ビ バイ ボ ビュ  
bā bē bi bō bū

ケ シ サイ コ キュ  
kā cē ci cō cū

テ タイ タイ ド ト  
dā dē di dō dū

フ フイ フイ フ フ  
fā fē fi fō fū

ゲ キ ガイ ゴ ゴ  
gā gē gi gō gū

ヘ ヒ ハイ ホ ヒュ  
hā hē hi hō hū

ジュ ジュイ ジュイ ジュ ジュ  
jū jē ji jō jū

ケ キ カイ コ キ  
kā kē ki kō kū

レ リ ライ ロ ル  
lā lē li lō lū



マ イ ヤ 毛 ム  
mā mē mi mō mū

ネ ニ ナ ノ ニ  
nā nē ni nō nū

ペ ビ バ ホ ム  
pā pē pi pō pū

ケ ケ ケ ケ  
kā kē ki kō kū

レ リ ラ ロ ム  
rā rē ri rō rū

セ シ サ ソ ス  
sā sē si sō sū

テ タイ タ ト ム  
tā tē ti tō tū

ヴ ヴ ヴ ヴ ム  
vā vē vi vō vū

ヰ ヰ ヰ ヰ ム  
wā wē wi wō wū

ゼ シ ズ ソ ム  
zā zē zi zō zū

七  
コ

十  
五







エ  
ン  
an

イ  
ン  
en

イン  
in

オン  
on

ウン  
un

エ  
フ  
ap

イ  
フ  
ep

イ  
フ  
ip

オ  
フ  
op

ウ  
フ  
up

ア  
ル  
ar

エ  
ル  
er

イ  
ル  
ir

オ  
ル  
or

ウ  
ル  
ur

エ  
ス  
as

イ  
ス  
es

イ  
ス  
is

オ  
ス  
os

ウ  
ス  
us

エ  
ツ  
at

イ  
ツ  
et

イ  
ツ  
it

オ  
ツ  
ot

ウ  
ツ  
ut

エ  
ク  
ak

イ  
ク  
ek

イ  
ク  
ik

オ  
ク  
ok

ウ  
ク  
uk

バ  
ラ  
bla

ベ  
レ  
ble

ビ  
リ  
bli

ボ  
ロ  
blo

ブ  
ル  
blu

バ  
ー  
bra

ベ  
ー  
bre

ビ  
ー  
bri

ボ  
ー  
bro

ブ  
ー  
bru

カ  
ラ  
ka

ケ  
レ  
ke

キ  
リ  
ki

コ  
ロ  
ko

ク  
ル  
ku

カ  
ー  
ka

ケ  
ー  
ke

キ  
ー  
ki

コ  
ー  
ko

ク  
ー  
ku

カ  
ー  
ka

ケ  
ー  
ke

キ  
ー  
ki

コ  
ー  
ko

ク  
ー  
ku



ㄷ ㄹ ㄴ ㄹ ㄷ

chla chle chli chlo chlu

ㄷ ㄹ ㄴ ㄹ ㄷ

chra chre chri chro chru

ㄷ ㄹ ㄴ ㄹ ㄷ

dra dre dri dro dru

ㄷ ㄹ ㄴ ㄹ ㄷ

fla fle fli flo flu

ㄷ ㄹ ㄴ ㄹ ㄷ

fra fre fri fro fru

ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ

gla gle gli glo glu

ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ

gra gre gri gro grū

ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ

pla ple pli plo plu

ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ

pra pre pri pro pru

ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ

sla ste slu sto stu



ト ㇿ ト ㇿ ト ㇿ ト ㇿ ト ㇿ  
trā trē trī trō trū

ウ ㇿ ウ ㇿ ウ ㇿ ウ ㇿ ウ ㇿ  
urā urē urī urō urū

ド ㇿ ド ㇿ ド ㇿ ド ㇿ  
dwa dwē dwī dwō dwū

ト ㇿ ト ㇿ ト ㇿ ト ㇿ  
twa twē twī twō twū

ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ  
swā swē swī swō swū

シ ㇿ シ ㇿ シ ㇿ シ ㇿ シ ㇿ  
shā shē shī shō shū

ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ  
sna snē snī sno snū

ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ  
sna snē snī sno snū

ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ  
spa spē spī spo spū

ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ ス ㇿ  
stā stē stī sto stū



ツエ ツヰ ツヱ ツヲ ツヅ

tha the thi tho thu

ネ ニ ナイ ノ ニ

gna gre gri gno gnu

ネ ニ ナイ ノ ニ

hna hne hni hno hnu

スウ スキ スカイ スコ スキユ

sha she shi sho shu

ストレ ストリ ストライ ストロ ストル

stra stre stri stro stru

ケ キ ガイ コ キユ

gha ghe ghi gho ghu

ピ ビ バイ フ ユ

pha phe phi pho phu

ケ キ ガイ コ キユ

rha rhe rhi rho rhu

左 井 右 フ 右

fha fhe fhi fho fhu

ツラ ツリ ツヅ ツロ ツル

thra thre thri thro thru



エッヂ  
イッヂ  
オッヂ  
ウッヂ  
äck ech ick öck ück

エック  
イック  
オック  
ウック  
äck eck ick öck ück

エフト  
イフト  
オフト  
ウフト  
äft ift öft üft

エルフ  
イルフ  
オルフ  
ウルフ  
älp elp ilp ölp ülp

エンプ  
インプ  
オンプ  
ウンプ  
ämp emp imp ömp ümp

エンド  
インド  
オンド  
ウンド  
änd end ind önd ünd

エング  
イング  
オング  
ウング  
äng eng ing öng üng

エンク  
インク  
オンク  
ウンク  
änk enk ink önk ünk

エント  
イント  
オント  
ウント  
änt ent int önt ünt

エンプト  
インプト  
オンプト  
ウンプト  
äpt ipt öpt üpt



エアルム	イエルム	イルム	オルム	ヨアルム
ärm	ërm	ïrm	örm	ürm

エアスク	イエスク	イルスク	オルスク	ヨアルスク
äsk	ësk	ïsk	ösk	üsk

エアスト	イエスト	イルスト	オルスト	ヨアルスト
äst	ëst	ïst	öst	üst

エアルド	イエルド	イルド	オルド	ヨアルド
ärd	ërd	ïrd	örd	ürd

エアルト	イエルト	イルト	オルト	ヨアルト
äld	ëld	ïld	öld	üld

ウエフの間を唱ふ因てウヴヴヴの假名なり  
 〆ハバビブベボと通ハハ上歯と下唇  
 by my ちどの類なり ○b とひとハ其声似て異なり  
 されども子字の下に在るときハ上の音を受けて声を出  
 字の如く又yハ韻母の前に置ハ常のヤイエエヨの音  
 是内ハ母字の後に在ハウの音を出  
 子字ハ此に合ての音を發す子字と餘の九一字をい  
 a e i o u の五字を韻母と云ふ一字と音を出す



# 二合韻序

a. c. e. o. u. y. w. の字ニツ重なりて色を発する者あり  
 洩れし聞えざる程あり ○此下二合の韻表を出ス  
 同トイフズアイのハ有ども其声幽微して口外  
 難し故ニ二字を合て一音ヲ呼ぶありアイとアイト  
 謂滾舌の声あり ○英音を邦字ヲ寫す事ハ甚多  
 を長く延て唱ふ積ウ近ク聞えどハラリルレロミを  
 其假名ハヒフヘホあり 「モルアル」この音異あり 「ハ舌の先」  
 と同トイフハ合口声ヲフアスフエヌハ開口の音「ハ舌の先」



エ | イ | イ | ヲ | ユ  
 ai ea ey ou eu

エ | イ | オ | オ | ウ  
 au ee oa ow ui

ア | イ | オ | オ | ウ  
 aw ei oe oy uy

エ | イ | ヲ | ウ | オ  
 ay ew oo ua oe

此の二合の韻字折、  
 ようして長短あり習熟あり、  
 有下の語、  
 ざれハ誤

我 汝 彼男 彼女  
 ai you he she

彼男 我等 我等 我  
 her we us my

笑又ノ聲 驚又ノ聲 嗚呼 支  
 ha oh ah do

呼カ声 于ニ 於テ 之  
 at on of

上ニ 在 是 在  
 up is it be



如 内 在 左  
ニ  
ル

アス イン エム ノー  
as in am so

我 或 否 見  
ニ  
ハ

ミー フル ノー ロー  
me or no lo

不 能得 側 行  
ル  
ル

ナカ キエアン バイ ゴー  
not can by go

走 參 彼 語  
ル  
ニ  
男  
ス

ルラン バツ ヒム スピーキ  
run but him speak

見 書 記 動  
ル  
ク  
ス  
ク

シー ライト サイー リッパル  
see write sign write

遊 齒 學  
歩 牙 問  
ラ  
ラ

ウーノ ナス ノウレージ  
with quash knowledge

神 王 王妃 童  
名 王 妃 童

ニムフ キング クエーン ボイ  
nymph king queen boy

下 日 年 霧  
女 輪 月 日

ノード スアン デイ フラフ  
maid sun day fog

空 雨 月 夜  
氣 雨 月 夜

エア レイン ムーン ナイト  
air rain moon night

東 西 南 北

イースト ウェスト ノース ノーサ  
east west south north



蓆	桶	網	箱
マツ mat	タツブ tud	ネト net	ホックス box
雞	猫	蜂	鯨
ヘン hen	キエト cat	ビー bee	ホエール whale
梅	無 <sup>イ</sup> 葉 <sup>ク</sup> 花 <sup>カ</sup>	樅 <sup>ミ</sup>	榎 <sup>キ</sup>
フルム plum	フナ fig	フル fir	オーク oak
茶	酒	米	甘
チャー tea	ウイン wine	ライ rice	スイート sweet
顔	大指	目	笑
フェイス phen	サム thumb	アイ eye	ラーフ laugh

此五

# 数字字表

算術リシブツをとる用物トクモノ  
 用る者モナユモノよりて時計トケイを記すハ是より123の体タマシを  
 数字カガジの中ナカにⅠⅡⅢ等の如ナドき体タマシの字ジハ諸物シヨブツの番附バンツケアリ



I 一	II 二	III 三
IV 四	V 五	VI 六
VII 七	VIII 八	IX 九
X 十	XI 十一	XII 十二
XIII 十三	XIV 十四	L 五十
LX 六十	C 百	M 千

1 1 <small>ワン</small>	= 2 2 <small>ツウ</small>
三 3 3 <small>スリー</small>	四 4 4 <small>フォー</small>
五 5 5 <small>ファイヴ</small>	六 6 6 <small>シックス</small>
七 7 7 <small>セヴン</small>	八 8 8 <small>エイト</small>
九 9 9 <small>ナイン</small>	+ 10 10 <small>テン</small>



十一 イルガン 11	十二 トエルガ 12	十三 スフルニクエン 13
十七 シイェン 17	十八 エーティン 18	十九 ナインティン 19
廿三 テウナン 23	廿四 九四ハ 24	廿五 九五ハ 25
六十 モッキス 60	七十 シイエカン 70	八十 ニイティ 80
三百 スリーホンド 300	四百ハ 400	五百ハ 500
	餘之 600	千 1000

十四 フアルティン 14	十五 フワイウティン 15	十六 シッキス 16
二十 テウナン 20	廿一 テウナン 21	廿二 テウナン 22
三十 スライ 30	四十 スライ 40	五十 スライ 50
九十 ナイレ 90	百 ホド 100	二百 シウホンド 200
萬 スライ 10000	零 ノウト 0	加 カ 100000

カ  
シ  
7



# 點記符号 附詞品區別

fi	fi	ff	fff	fff	Œ	Æ
f	f	f	f	f	œ	æ
l	l	l	l	l	音エ	音エ又ア
の令	の令	の令	の令	の令	〇七二合	〇七二合

者モトと異コトあり  
 合アせて書カくマり  
 のコ有アリて大小ダイシヨウともトり此カの如コトくホ  
 此コノ二ニ体タイハ羅ロー甸テンの希ギリシヤ獵シヤ國クニの語ゴり  
 如コトく書カクあり  
 別ベツ義ギあるルハ非アラび書シヨキ記キるルハ恒トコ乃ノ  
 只タカ活カク字ジの植ウヘ工デを省ハクく為タメの者モノなり  
 此コノハ常ツネり用モトるルの合アヒ字ジあり然シカモ共トモ



る事あり *イテリス* の畧あり

○常用の外此點を字の肩に置いて畧字の符合に用  
の陪あり。一。其上有り。ハ又其上あり

読切て直下句に移る四句読切の間同くハハハハ  
此の四箇の印なき処ハ数語を一句に連讀す、有ハ少し

名く

全文の終を明るハペリオド又フルストップと  
カブシ 下文字子 詳る 鮮まど云る用由

是をコロンといふ前文の意一度断て下文起る多く

続く是をセコロンと云ふ

語脈ハ絶えども全く終るハ非ず文意を下文子

名く

句讀の印を文意を断る事あり 是をコンマと

文の断続を明るする者あり

茲より以下種々の點記を掲ぐ句を分ち或を



第一分二もど記の章首の符号は用ゆ

|| バラレル 皆本文と注の符号も用ゆ又 § || の二箇を

十 | コロス \*アステリクス ¶ パラグラフ § セクション

乱まるゝむ

○ | ハルンテニス [ ] ブラケツツ 是ハ本文と注とを隔了混

之を挿入るあり

デスと名く文中の要句又ハ数箇條を並了時

を是をハイフンと云ふ

書尺す事能さるハ此印或ハクを用て次の行ヲ移

加えて用ゆ又一語あるども紙の端に至り其行ヲ

数語を合せて一の熟字と爲る時一語二語の間

してエキスクレメーションと名づく

！ 感歎乞請呼召悲笑等凡て七情を述るの符号

? 疑問の點記 インテルロゲーションと云

リヤク 累するの印と云 *king* 王の累あり

ハ多ク人名官称物銘などの頭字のを書て下



虚字あり

形容詞 アツゼク子ヲと云ふ大小高低并ニ二等より即ち

バルチブルと云ふ即ち分詞あり

名詞より連て形容詞の如く用ゐる一種の詞あり是を

動の差別あり其外種々の諸法あり又此詞より分て

異同よりて規則不規則あり字義より因て自動他

動詞即ち働詞よりて見聞飲食の類あり此詞音韻乃

字を用ゆ

文字母字ある時ハ其三名詞頭子字の時ハ

詞是より其一ハ定冠詞と名づく其二名詞頭の

ありアルチクルと名づく常ニ名詞前ニ在者より即ち冠

複とハニツ以上を云ふ又文中の主客等を分ル字三箇

女の本姓あり又單複の差あり單数とハ事物一を云

名詞又实名詞といふ実字よりて萬物の名より用ゆ此中男

○諸書を讀み言辭品類の區別あり今其畧を挙ぐ



○編首万物ハ勿論文章の句断て又起る初も大字を書べき  
是其大略あり文典を讀バ其詳精を速く知座

此詞をイントルゼクシオンと云

有刃

の記号を置く

等あり

の処も置座一故一名を投間詞と呼ぶ大低此の詞

嘆息詞喜怒哀樂等も関りて自ら發する詞あり文中何

いふる者あり

接続詞コンジュンクシオンと名く而且故の如き者も語を連続

より所謂助字あり是をプレポシシオンと云ふ

附座き者あり何処へ行く何処より来る等語中の

前詞常々名詞頭あり者も是を認す此の詞の下

名づく詞稱アツエルバ

明日競馬ありなど云ふ早明日の字あり又陪詞とも

副詞ハ動詞ヲ副て其形を詳く譬バ馬早く行く何処

スーニと云ふ

代名詞我汝誰何等名の代り用る者も名づけて



事コトをシ示シさスんヲ為ス茲ココにキ數ス語ゴをカ掲カぐニ但シ我ワのノ呼コ声ソウ此ココ二ニ語ゴ

フワール 四季  
 Four seasons.  
 ス フ ロ リ ン 春  
 Spring.  
 サ ン マ ア 夏  
 Summer.  
 ア ウ ト ム 秋  
 Autumn.  
 ウ イ ン タ ア 冬  
 Winter.

ジ ア ナ リ イ 正月  
 January.  
 フ エ ブ ラ リ イ 二月  
 February.  
 マ ア ー ナ 三月  
 March.  
 ア プ リ ル 四月  
 April.  
 マ エ イ 五月  
 May.  
 ジ ユ ン 六月  
 June.  
 ジ ア リ イ 七月  
 July.  
 ア ウ グ ス ト 八月  
 August.  
 セ プ テ ン バ ル 九月  
 September.  
 オ ク ト ブ ル 十月  
 October.  
 ノ ヴ ェ ー ム ル 十一月  
 November.  
 デ セ ム ル 十二月  
 December.



子 <small>子</small> <small>ウツト</small>	丑 <small>丑</small> <small>カウ</small>
A rat	A cow

寅 <small>寅</small> <small>タイガ</small>	卯 <small>卯</small> <small>ラビット</small>
A tiger	A rabbit

辰 <small>辰</small> <small>ドラゴン</small>	巳 <small>巳</small> <small>ステーキ</small>
A dragon	A snake

午 <small>午</small> <small>ホース</small>	未 <small>未</small> <small>シープ</small>
A horse	A sheep

申 <small>申</small> <small>モナキー</small>	酉 <small>酉</small> <small>コック</small>
A monkey	A cock

戌 <small>戌</small> <small>ドッグ</small>	亥 <small>亥</small> <small>ブア</small>
A dog	A boar

天 <small>ヘーヴン</small>	地 <small>イアース</small>
Heaven	Earth

日 <small>サン</small>	月 <small>ムーン</small>
Sun	Moon

星 <small>スター</small>	人 <small>マン</small>
Star	Man

寒 <small>コールド</small>	暑 <small>ヒート</small>
Cold	Heat

昼 <small>デー</small>	夜 <small>ナイト</small>
Day	Night

朝 <small>モーニング</small>	夕 <small>エブニング</small>
Morning	Evening



童蒙英學初歩畢

云べき而已

自由なる全

國家界平の餘澤

人民の幸福

今や師友

僻邑

斯

如く獨學

と欲ハ諸の押記國字解等の書を購求

熟読

味す

問を教授を受ハ其功少

成功速

又獨學を

字音點記等を知覺

而後師

就テ其質

○英米の書物を讀んとせ

身首

出せる

北六字を始



17



